

奥州市多言語情報紙

(やさしい日本語)

2021年 8月

日曜・祝日の病院 (8月)



【発行】

奥州市ILC推進室
奥州市地域づくり推進課
奥州市国際交流協会

水沢			
いつ?	病院	0197-	住所
日曜日・祝日 午前8:30～午後4:00 (夜は毎日 午後6:30～9:00)	奥州金ヶ崎 休日診療所	25-3935	多賀21-1
歯医者 (午前9:00～12:00)			
いつ?	病院	0197-	住所
1日	佐々木歯科医院	31-1313	江刺 西大通り 9-14
8日	すずき歯科クリニック	31-1811	江刺 豊田町2-5-19
15日	あべ歯科医院	22-8522	胆沢 小山 尻沼38-18
22日	あべ歯科クリニック	44-3918	金ヶ崎町 西根 荒巻25-1
29日	有住歯科医院	42-3006	金ヶ崎町 西根 町裏60-2
整骨院 (午前9:00～午後3:00)			
いつ?	病院	0197-	住所
1日	星整骨院	25-3742	水沢福吉町 6-12
8日	おおまち整骨院	47-4110	水沢 大町75-2
15日	阿部整骨院	35-1036	江刺 六日町7-17
22日	古村整骨院	24-4542	水沢 三本木 4-9
29日	伊藤整骨院	22-3851	水沢 南大鐘 1-1-8
★子ども救急相談電話 (019-605-9000) 毎日 (年中無休) 午後7:00～11:00			

新型コロナウイルスが
たくさんあるときは、
奥州金ヶ崎休日・夜間診療所
(日曜日・祝日・夜の病院)、
日曜日の歯医者
休みになるかもしれません。
電話で教えてください。
奥州市のホームページを
見てください。

休みのときの病院は
市立病院、県立病院などに
きてください。

【問合せ】

奥州金ヶ崎休日・夜間診療所
(0197-25-3935)
奥州金ヶ崎行政事務組合
(0197-24-5821)
奥州歯科医師会 事務局
(0197-24-0810)

税金

市県民税(2期)、
国民健康保険税(2期)は
8月31日(火)までに
払ってください。
口座振替が便利です。

【問合せ】

市役所(水沢)
納税課 収納係
(0197-34-2227)

児童扶養手当の「現況届」を市役所に出してください。

児童扶養手当を続けてもらうために

「現況届」を出してください。

受け付け 8月11日(水)～16日(月)

※土曜日、日曜日は受け付けしません。

※受け付けの日は地域によって違います。

お知らせ(手紙)を見てください。8月に送ります。

【問合せ】 市役所 子ども家庭課 家庭福祉係 (0197-34-1585)

総合支所 児童扶養手当 担当グループ

64歳までのみなさん

新型コロナウイルス ワクチン 注射が 少しく 遅くなります。
奥州市のHPを見てください。



そう だん がつ
相 談 (8月)

＜法律相談＞ 予約を してください。お金は かかりません(¥0)。

結婚、離婚 などの相談が できます。在 留資格(ビザ)の 相談は できません。

い つ? 8月11日 (水)・24日 (火) 午前10:00～午後4:00

どこ?・☎ (問 合 せ・予 約) 市役所(水 沢)市民課 総合相談室 (0197-34-2915)

＜年金相談＞ 前 の 日 まで に 予 約 を して ください。

年金について 相談 できます。

い つ? 8月5日 (木) 午前10:00～午後3:15

ど こ? 市役所(江刺総合支所)

☎ (問 合 せ・予 約) 一 関 年 金 事 務 所 (0191-23-4246)

＜行政相談＞ 行 政 相 談 委 員 に 相 談 でき ます。

＜人権相談＞ 人 権 擁 護 委 員 に 相 談 でき ます。

＜消費生活相談＞ も の ・ サ ー ビ ス を 買 っ た と き の 問 題、 契 約 の 問 題 に つ い て 相 談 でき ます。

☎ (問 合 せ・予 約) 市役所(水 沢)市民課 総合相談室 (0197-34-2915)

どこ？	ぎょうせいそーだん 行 政 相 談		じんけんそーだん 人 権 相 談		しょうひせいかつそーだん 消 費 生 活 相 談	
しやくしよ みずさわ 市役所(水 沢) しみんか そうごうそーだんしつ 市民課 総合相談室	13日 (金) 27日 (金)	午後1:00 ～3:00	5日 (木) 19日 (木)	午後1:30 ～3:30	げつ よう 日～ きん よう 日	午前9:00～ 午後5:00 受付は午後4:00 までです。
しやくしよ えさしそーごうししよ 市役所(江刺総合支所) しみんせいかつ 市民生活グループ	11日 (水)	午前9:30 ～11:30	17日 (火)	午後1:30 ～3:30	まいしゅう 毎 週 げつ よう 日	午前10:00～ 午後3:00 前の 日までに 予約してくださ い
しやくしよ まえさわそーごうししよ 市役所(前沢総合支所) しみんふくし 市民福祉グループ	19日 (木)	午前9:00 ～12:00			まいしゅう 毎 週 か 火 よう 日	
しやくしよ いさわそーごうししよ 市役所(胆沢総合支所) しみんせいかつ 市民生活グループ	24日 (火)	午後1:30 ～3:00			まいしゅう 毎 週 もく 木 よう 日	
ころもがわ 衣 川 ほけんふくし 保健福祉センター					まいしゅう 毎 週 きん 金 よう 日	
いさわあたごちく 胆沢愛宕地区センター			いつか もくようび 5日 (木)	午後1:30 ～3:30		

イベント

ほしぞらかんぼうかい ほし み かい
星 空 観 望 会 (星 を 見 る 会)

「ペルセウス座流星群を見よう!!」

い つ? 8月14日(土) 午後7:00~8:30

ど こ? 奥州宇宙遊学館 セミナー室

何 人? 30人(予約を してください)

いくら? ￥0(お金は かかりません)

☎(問 合 せ・申 込 み)

奥州宇宙遊学館(0197-24-2020)

※雨が 降 たら ありません。

※敷物を 持 っ て 来 て ください。

いま しんがた
今、新 型 コロ ナ ウィ ル ス が あ り ま す か ら、
イ ベ ン ト が な く な る か も し れ ま せ ん。

ひ な い よ う か
日 に ち ・ 内 容 が 変 わ る か も し れ ま せ ん。

お う し ゅ う し ば し ょ
奥 州 市 の ホ ー ム ペ ー ジ、イ ベ ン ト を す る 場 所 の

ホ ー ム ペ ー ジ な ど を 見 て ください。

ふじわら さと なつ
藤 原 の 郷 夏 の イ ベ ン ト

■ 真 夏 の ラ イ ト ア ッ プ ・ プ ロ ジ ェ ク ト マ ッ ピ ン グ

い つ? 8月6日(金)~12日(木)

午後6:00~9:00

いくら? 中 学 生 ~ 大 人 ￥400

小 学 生 ￥200

小 さい 子 ども も ￥0

■ 奥 州 藤 原 氏 黄 金 文 化 を 支 え た 砂 金 採 り 体 験

い つ? ~8月15日(日)

【平日】午前11:00~午後3:00

【土曜日・日曜日・祝日・8月13日~15日】

午前10:00~午後3:00

いくら? 1回 ￥500

☎(問 合 せ) え っ し 藤 原 の 郷 (0197-35-7791)

お知らせ

はくぶつかん きねんかん み
博 物 館 ・ 記 念 館 を 見 る こ と が で き ま す。お 金 は か か り ま せ ん (￥0)。

きたかみし かねがさきちやう にしわがまち おうしゅうし しょうがくせい ちゅうがくせい
~北 上 市 ・ 金 ケ 崎 町 ・ 西 和 賀 町 ・ 奥 州 市 の 小 学 生 ・ 中 学 生 ~

【北上市】

■ 北上市立博物館

(北上市 立花 14-59 ほか ☎0197-64-1765)

■ 北上市立 鬼の館

(北上市 和賀町 岩崎 16-131 ☎0191-73-8488)

■ 利根山光人 記念美術館

(北上市 立花 15-153-2 ☎0197-65-1808)

【金ヶ崎町】

■ 金ヶ崎 要害歴史館

(金ヶ崎町 西根 達小路 2-1 ☎0197-42-3060)

■ 軍馬の郷 六原資料館

(金ヶ崎町 六原 蟹子沢 17-1 ☎0197-43-2077)

■ 千田 正 記念館

(5月~10月の 金よう日・土よう日・日よう日 だけ)

(金ヶ崎町 三ヶ尻 谷地中 98 ☎0197-42-2495)

【西和賀町】

■ 西和賀町 歴史民俗資料館

■ 川村美術館 デッサン館

(西和賀町 上野々 39-190-2 ☎0197-82-3240)

【奥州市】

■ 牛の博物館

(奥州市 前沢 南陣馬 103-1 ☎0197-56-7666)

■ 胆沢 郷土資料館

(奥州市 胆沢 南都田 加賀谷地 1-1 ☎0191-46-2133)

■ 衣川 歴史ふれあい館

(奥州市 衣川 日向 60-18 ☎0197-52-3750)

■ 子ども~高校生 無料(￥0)

高野長 英 記念館、後藤新平 記念館、

斎藤 實 記念館、奥州市伝統産業会館、

奥州市埋蔵文化財調査センター

■ みなさん 無料(￥0)

武家住宅資料館、菊田一夫 記念館

☎(問 合 せ) おうしゅうし やくしよ せいさく きかく か 企画推進係 (0197-34-2125)

【発行】奥州市ILC推進室・奥州市地域づくり推進課・奥州市国際交流協会

お知らせ

お盆の 情報 (8月12日～16日)

		12日 （木） （もくようび）	13日 （金） （きんようび）	14日 （土） （どようび）	15日 （日） （にちようび）	16日 （月） （げつようび）	問い合わせ （といあわせ）
病院 （びょういん）	市立病院 など （しりつびょういん など）	いつも おなじ と同じ	やす お休み（※）			いつも おなじ と同じ	★
バス	市営バス （しえい）	いつも おなじ と同じ	にち　　び　　しゆくじつ　　じかん 日　　よう日・祝日の時間			いつも おなじ と同じ	いわてけんこうつう　たんこうえいぎょうしよ 岩手県交通　胆江営業所 （☎ 0197-35-2185）
	Zバス		は　だ　くろいしせん 羽田・黒石線のバスだけ				しゃかいふくしきしやうぎかい　まえさわししよ 社会福祉協議会　前沢支所 （☎ 0197-56-2148・有線3968）
	まえさわ 前沢バス	いつも　おなじ と同じ		やす お休み			ころもがわ 衣川タクシー （☎ 0197-52-3011）
	ころもがわ 衣川バス	やす お休み					
ゴミ リサイクル	ごみ	いつも　おなじ と同じ					しやくしよ 市役所 せいかつかんきやうか　せいかつえいせいかかり 生活環境課　生活衛生係 （☎ 0197-34-2341）
	リサイクル	みずさわ　おなじ ・水沢は　いつも　同じ。 えさし　まえさわ　いさわ　ころもがわ ・江刺、前沢、胆沢、衣川は　ごみの　カレンダーを み 見て　ください。					

■トイレの くみとり (くりみとりを しない日)

- 水沢(水沢環境公社)、江刺(江刺衛生社)、前沢(丸高清掃社) … 8月14日(土)・15日(日)
- 江刺(環境保全) … 8月13日(金)～16日(月)
- 胆沢(SKKオカド) … 8月14日(土)～16日(月)
- 衣川(衣川環境) … 8月13日(金)～15日(日)

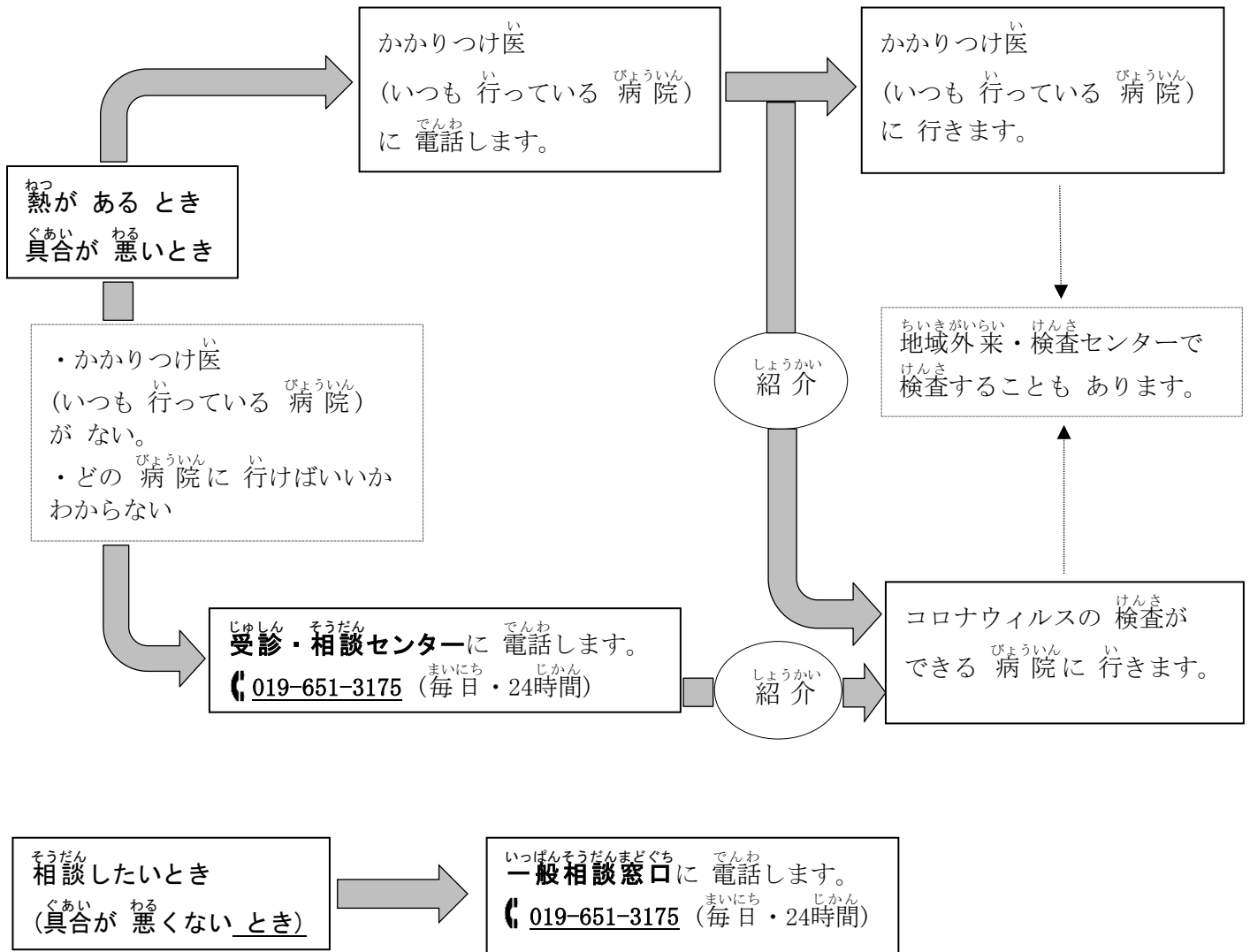
※急患(急に 具合が悪くなった人)は 水沢病院と まごころ病院に 行ってください。

★病院の 電話番号

水沢病院 (☎0197-25-3833)
 まごころ病院 (☎0197-46-2121)
 前沢診療所 (☎0197-41-3200)、
 衣川診療所 (☎0197-52-3500)
 衣川歯科診療所 (☎0197-52-3602)

新型^{しんがた}コロナウイルスについて

- 熱^{ねつ}があるとき、具合^{ぐあい}が悪い^{わる}ときは、かかりつけ医^い（いつも行^いっている病^{びょう}院^{いん}）に電話^{でんわ}してください。
- どの病^{びょう}院^{いん}に相談^{そうだん}すればいいかわからないときは、「受診^{じゅしん}・相談^{そうだん}センター」に電話^{でんわ}してください。



外国人^{がいこくじん}の みなさん

いわて外国人県民 相談・支援センター
☎ 019-654-8900 毎日・午前9:00～午後8:00
✉ iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

64歳^{さい}までの みなさん

新型^{しんがた}コロナウィルス ワクチン 注^{ちゅう}射^{しゃ}が 少^{すこ}し 遅^{おそ}くなります。
奥^{おう}州市^{しゅうし}の HP を 見^みてください。

